

Fistel og sår bandageringssystem

Fleksibelt låg til fistelbandagen

Fistel-drænport



**Brugsanvisning**  
23324092 Version 1  
Coloplast-logoet er et registreret varemærke, der tilhører Coloplast A/S. Alle rettigheder forbeholdes.©  
2020-07-17

**Erklæret formål**

Fistel og Sår Bandageringssystemet er beregnet til at dække fistler og sår i maveområdet og passivt opsamle output fra fistel- og sårsekret og muliggøre fugtig sårheling.

**Indikationer**

Fistel og Sår Bandageringssystemet er indiceret til komplekse fistler og/eller sår i maveområdet. Produktet er indiceret til både mænd og kvinder.

**Advarsler**

Dette sterile produkt indeholder råmaterialer af naturlig oprindelse, og der er en risiko for, at materialerne indeholder patogener, som ikke kan fjernes fuldstændigt under selv de mest stringente fremstillingsprocedurer. Derfor indebærer brug af Fistel og Sår Bandageringssystemet en øget risiko for infektion for sårbare patientgrupper, og det bør anvendes med forsigtighed til personer med svækket immunforsvar eller patienter, som modtager immunundertrykkende behandling.

Genbrug af engangsproduktet anbefales ikke, da dette kan forårsage krydskontamination.

Oparbejdning, rensning, desinfektion og/eller (re)sterilisering kan forringe produktets egenskaber og dermed skabe en yderligere risiko for, at brugeren lider fysisk skade eller får en infektion.

**Information**

Fistel og Sår Bandageringssystemet, det fleksible låg til fistelbandagen og fistel-drænporten er sterile produkter til engangsbrug. Der er inkluderet en genanvendelig pumpe i hver detailæske. Pumpen må maksimalt genbruges tre gange.

I midi- og maxi-versionerne til Fistel og Sår Bandageringssystemet er der inkluderet en genanvendelig klemme til brug til én enkelt patient. Klemmen må maksimalt genbruges fem gange. Pumpen og klemmen kan vaskes i vand med mild sæbe

Fistel og Sår Bandageringssystemet kan tilsluttes en Fistel Drænagepose.

Produktet er ikke fremstillet af naturlig gummilatex, men en sjælden kontaminering med spor af naturlig gummilatex under fremstillingen eller indpakningen kan finde sted.

Det er ikke nødvendigt at fjerne produktet før en MR-scanning, da det er MR-sikkert.

Det fleksible låg til fistelbandagen:

Produkterne er beregnet til opbevaring i æsken indtil brug, da æsken beskytter produkterne. Mærkningen på æsken angiver vigtige oplysninger som f.eks. batchkode, sidste anvendelsesdato og en unik strejkode.

Coloplast påtager sig intet ansvar for skader eller tab, der måtte opstå, hvis dette produkt anvendes i strid med Coloplasts aktuelle anbefalinger.

**Særlige opbevaringskrav**

Fistel og Sår Bandageringssystemet:

Må ikke udsættes for sollys.

Produktet skal opbevares horisontalt.

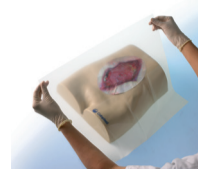
**Anvendelse****Fistel og Sår Bandageringssystemets komponenter:**

- 1) Transparent beskyttelsesplade
- 2) Klippeguide
- 3) Fistel- og Sårbandage
- 4) Fleksibelt låg til fistelbandagen
- 5) 1 pumpe pr. detailæske
- 6) Fistel-drænport
- 7) Klemme (i midi- og maxi-versioner)

Der kan tilsluttes en Fistel Drænagepose på 2000 ml (ikke vist) til et af udløbene.

**Påsætning**

1

**Påsætning af den transparente beskyttelsesplade**

Den transparente beskyttelsesplade vil forhindre eksudat i at kontaminere klippeguiden.

Placer beskyttelsespladen over fistlen/såret.

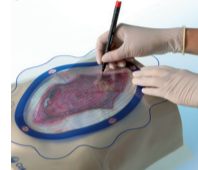
2

**Forberedelse af klippeguiden**

**A)** Kontroller, at klippeguiden vender korrekt. Påskriften "Draw-this side" (Tegn på denne side) skal kunne læses.

**B)** Sørg for, at udløbene vender korrekt (piktogram) med udløbet/udløbene vendt i samme retning som det egentlige udløb vil vende på patienten.

3

**Brug af klippeguiden**

Brug en permanent pen til at tegne omridset af fistlen/såret.

Tegn kanten af fistlen/såret på klippeguiden indenfor den blå cirkel.

4

**Placering af klippeguiden på bagsiden af klæberen på fistel- og sårbandagen**

**A)** Bøj klippeguiden en smule ved den stiplede linje, og fjern den lille beskyttelsesfilm. Klæb toppen af klippeguiden fast på bagsiden af klæberen. Sørg for, at den passer nøjagtigt til blomsterdesignet. På dette tidspunkt kan klippeguiden omplaceres.

**B)** Vip klippeguiden op. Fjern den store beskyttelsesfilm, og sæt den fast på bagsiden af klæberen.

5

**Klipning af klæberen**

Klip omridset af fistlen/såret i klæberen

**Bemærk:** Du må ikke klippe i den blå zone

6A

**Påsætning af fistel- og sårbandagen**

Luk ventilen på udløbskammeret/-kamrene.

**A)** Fjern den lille transparente beskyttelsesfilm i det nederste område af klæberen. Fjern dækpapiret med klippeguiden.

Det kan gemmes som dokumentation for fistlen og/eller såret.

6B



**B)** • Påsæt klæberen på kanten af såret, og pres fast ind mod huden fra bunden af såret og opad.

• Påfør resten af klæberen ved at glatte fra indersiden og udad.

7A

**Oppustning af den oppustelige ring**

**A)** Den oppustelige ring er placeret under koblingsflangen.

7B



**B)** Pust den oppustelige ring op ved hjælp af den blå pumpe. Dette forhindrer eksudat i at lække via den forreste åbning og gør det nemmere at sætte låget på.

For at forhindre tab af luft, når du fjerner pumpen, skal du klemme den bløde del af udløbet sammen.

8A

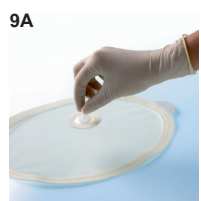
**Forberedelse af fistel-drænporten (valgfri)**

**A)** Hvis du bruger kateterstørrelser fra CH18-CH22, er fistel-drænporten klar til brug.

8B

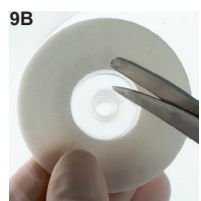


**B)** Hvis du bruger kateterstørrelser fra CH24-CH30, skal du trække toppen af fistel-drænporten af. Må ikke klippes.

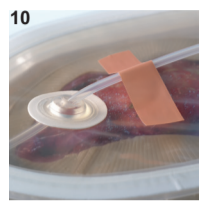


#### 9A Forberedelse af fisteldrænporten (valgfri)

A) Placer og klæb fisteldrænporten på det fleksible låg til fistelbandagen.



B) Vend det fleksible låg til fistelbandagen og klip et hul under midten af fisteldrænporten.

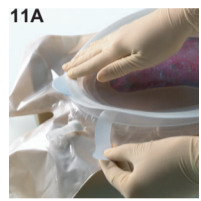


#### 10 Brug af fisteldrænporten (valgfri)

For at gøre det nemmere at indføre slangen kan du smøre kateteret med vand og vride det gennem.

For optimal sikkerhed:

- Sørg for, at kraven (og toppen, hvis den ikke er fjernet) er trykket hele vejen ind i fisteldrænporten.
- Fastgør kateteret på det fleksible låg.



#### 11A Påsætning af det fleksible låg til fistelbandagen

Sørg for, at koblingsflangen er tør og ren. Brug kun vand som rengøringsvæske til at rengøre koblingsflangen.

A) Fjern beskyttelsesfilmen delvist fra det fleksible låg til fistelbandagen ved den ene ende.

Placer og klæb denne ende til koblingsflangen på fistel- og sårbandagen. Løft den løse ende op, mens du fjerner resten af beskyttelsesfilmen.



B) Lad den løse ende falde ned, og glat låget ud på koblingsflangen.

**Bemærk:** For at opnå et optimalt resultat må du ikke strække det fleksible låg under påsætningen.



#### 12A Brug af Fistel Drænageposen (valgfri)

Slangen på posen har flere led. Hvert led kan fungere som en konnektor til udløbsventilen.

Mål længden af den påkrævede slange.

Hvis slangen er for lang, kan du klippe den ved en passende ledmarkering.

Hvis du klipper en bølgeformet slange, skal du efterlade så meget som muligt af den lige sektion. Dette vil sikre en sikker tilslutning mellem slangen og konnektoren, når konnektoren monteres.



Sæt hele udløbsventilen ind i slangen.

Sørg for, at afløbshanen er lukket.

For at sikre optimal tømning er det vigtigt, at Fistel Drænageposen er placeret lavere end dig selv, når du ligger i sengen.

Vi anbefaler at posen tømmes, når den er lidt over halv fuld for at sikre optimal tømning.

#### Lukning af systemet, når det ikke bruges

For at undgå lugtgener skal du slutte slangen til udløbsventilen på posen.



#### 13 Påsætning af klemmen (valgfri)

På midi- og maxi-versioner kan der påsættes en klemme for at lukke et af udløbskamrene på fistel- og sårbandagen under brug.

**Bemærk:** De ubrugte udløbskamre må ikke klippes af

#### Aftagning

Fjern forsigtigt fistel- og sårbandagen ved at trække klæberen væk fra maven. Tryk let på huden med din frie hånd for at gøre det nemmere at fjerne den.

#### Bortskaffelse

Produktet er udelukkende beregnet til engangsbrug og skal bortskaffes i henhold til lokale retningslinjer, f.eks. sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Produktet må ikke skylles ud i toiletet.

#### Indberetning af utilsigtede hændelser

Hvis en alvorlig utilsigtet hændelse forekommer under eller som følge af brugen af produktet, skal det indberettes til producenten og den nationale myndighed.

#### Forklaring på symboler



Medicinsk udstyr



Indikerer, at produktet overholder den europæiske lovgivning for medicinsk udstyr



Katalognummer



Sidste anvendelsesdato. Datoformatet er ÅÅÅÅ-MM-DD



Batchkode



Fremstillingsdato. Datoformatet er ÅÅÅÅ-MM-DD



Fabrikant



Se brugsanvisning



Må ikke genbruges



Ikke fremstillet af naturlig gummilatex



Indikerer, at stregkoden indeholder Unik udstyrsidentifikation



Global Trade Item Number (GTIN-varenummer)



Må ikke udsættes for sollys



Denne side opad



Genanvendelig emballage



MR-sikker